



S00JP012JA9L

Statutární město Zlín, náměstí Míru 12, 761 40 Zlín
 jehož jménem jedná [redacted], primátor
 zástupce ve věcech smluvních: [redacted], náměstek primátora
 Odpovědný útvar: Odbor ekonomiky a majetku MMZ
 IČ: 00283924
 DIČ: CZ00283924
 Bankovní spojení: [redacted]
 č. 1600061373

- půjčitel

a

NADĚJE

K Brance 11/19E, Stodůlky, 155 00 Praha

právní forma: spolek

IČ: 00570931

jejímž jménem jedná na základě plné moci ze dne 18. 1. 2017 [redacted],

ředitelka pobočky Zlín

zapsaná ve spolkovém rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl L, vložka 975

- vypůjčitel

uzavírají

DODATEK č. 3/18

ke smlouvě o výpůjčce ze dne 30. 11. 2006 - č. p. 5550 Okružní, Zlín

Čl. I.
Předmět dodatku

Smluvní strany uzavírají na základě projevu své svobodné a vážné vůle tento dodatek č. 3/18 ke smlouvě o výpůjčce ze dne 30. 11. 2006 ve znění dodatku č. 1 ze dne 1. 8. 2007, dodatku č. 2 ze dne 25. 6. 2010 (dále jen „smlouva o výpůjčce“), kterým se doplňuje v **čl. I. odst. 3** následujícího znění:

Vypůjčitel prohlašuje, že je poskytovatelem registrované sociální služby v souladu s Pověřením k poskytování služeb obecného hospodářského zájmu Zlínského kraje (dále jen "Pověření ZK") nebo v souladu s Pověřením Ministerstva práce a sociálních věcí České republiky k zajištění dostupnosti poskytování sociálních služeb zařazením mezi veřejně podporované sociální služby s celostátní a nadregionální působností (dále jen "Pověření MPSV"), což dokládá příslušnou listinou.

Statutární město Zlín, jakožto vypůjčitel, se bezúplatným poskytnutím nebytových prostor do výpůjčky vypůjčitel, připojuje k uvedenému Pověření ZK či Pověření MPSV, v souladu s Rozhodnutím Evropské komise č. 2012/21/EU ze dne 20.12.2011 o použití čl. 106 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie na státní podporu ve formě vyrovnávací platby za závazek veřejné služby udělené určitým podnikům pověřeným poskytováním služeb obecného hospodářského zájmu.

Statutární město Zlín, nám. Míru 12, 761 40 Zlín

IČ: 00283924

DIČ: CZ00283924

jehož jménem jedná [redacted] primátorka

zástupce ve věcech smluvních: [redacted] pověřený člen Rady města Zlína na základě plné moci ze dne 9.11.2006

Odpovědný útvar: odbor správy majetku

Bankovní spojení: [redacted]

číslo smlouvy **1600 06 1373 – 2/10**

- dále jen půjčitel

a

NADĚJE, o. s., se sídlem Praha, K Brance 11/19e, PSČ 155 00, registrováno u Ministerstva vnitra České republiky pod číslem VSP/1-2274/90-R dne 21.08.1990, jehož jménem jedná na základě plné moci ze dne 02.06.2008 [redacted] ředitelka pobočky Zlín

IČ: 00570931

DIČ: CZ00570931

- dále jen vypůjčitel

u z a v í r a j í

Dodatek č. 2/10

ke smlouvě o výpůjčce nemovitosti a věcí movitých č. 1600 06 1373

ze dne 30.11.2006

ve znění dodatku č. 1/07 ze dne 01.08.2007

I.

Smluvní strany uzavírají na základě projevu své svobodné a vážné vůle dodatek č. 2/10, schválený Radou města Zlína dne 31.05.2010, č.j. 47/11R/2010, kterým schvaluje prodloužení doby výpůjčky objektu „Domu pokojného stáří“ ul. Okružní, Zlín, na pozemku st. p. č. 8739 k.ú. Zlín ve vlastnictví statutárního města Zlína pro občanské sdružení NADĚJE, K Brance 11/19e, Praha, 155 00, IČ 00570931 na dobu určitou do 31.12.2021 pro zajištění rezidenčních sociálních služeb občanům seniorského věku, kterým se mění článek III., odstavec 1., Doba výpůjčky, který nyní zní takto:

„Čl. III. Doba výpůjčky

1. Smlouva o výpůjčce se sjednává na dobu určitou s účinností od 01.12.2006 do 31.12.2021.“

II.

Ostatní ujednání smlouvy o výpůjčce nemovitosti a věcí movitých č. 1600 06 1373 ze dne 30.11.2006 ve znění dodatku č. 1/07 ze dne 01.08.2007 zůstávají beze změny.

III.

Dodatek č. 2/10 nabývá účinnosti dnem podpisu smluvními stranami, je sepsán v pěti stejnopisech, z nichž vypůjčitel obdrží dvě vyhotovení.

Smluvní strany po řádném přečtení dodatku č. 2/10, připojují na důkaz svého bezvýhradného souhlasu s obsahem své podpisy.

Doložka ve smyslu ust. § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích

Doba zveřejnění: 12.01.2005 – 26.01.2005
Schváleno orgánem obce: Rada města Zlína
Datum a číslo jednací: 31.01.2005, č.j. 62/3R/2005
31.05.2010, č.j. 47/11R/2010

Ve Zlíně dne 25. 6. 2010

Vypůjčitel:

Půjčitel:

.....
NAĐEJE, občanské sdružení

.....
ředitelka pobočky Zlín

.....
statutární město Zlín

.....
člen Rady města Zlína

Předšěžná řízení kontrolní dle zákona č. 320/2001 Sb.		
funkce	příjemci	řídící
příkazce operací	[redacted]	
správce rozpočtu		

zodpovídá	odbor	datum	nřídění	podpis
věcně	[redacted]			
právně				
finančně	OE			

Statutární město Zlín, nám. Míru 12, 761 40 Zlín

IČ: 00283924

DIČ: CZ00283924 - nejsme plátcí DPH

jehož jménem jedná [redacted] primátorka

zástupce ve věcech smluvních: [redacted] pověřený

člen Rady města Zlína na základě plné moci ze dne 9.11.2006

Odpovědný útvar: odbor správy majetku

Bankovní spojení: [redacted]

VS 1600 06 1373 - 1/07

- dále jen půjčitel

a

NADĚJE, o. s., se sídlem Praha 5, K Brance 11/19e, PSČ 155 00,
registrováno u Ministerstva vnitra České republiky pod číslem VSP/1-
2274/90-R dne 21.08.1990, jehož jménem jedná na základě plné moci ze
dne 05.01.2001 [redacted] ředitelka pobočky Zlín

IČ: 0570931

DIČ: CZ00570931

dále jen vypůjčitel

u z a v í r a j í

Dodatek č. 1/07

k smlouvě o výpůjčce nemovitostí a věcí movitých
ze dne 30.11.2006

I.

Smluvní strany uzavírají dodatek č. 1/07, kterým se mění název a sídlo
vypůjčitele z původního Naděje, se sídlem Praha 2, Vinohrady, Varšavská
37 na **NADĚJE o.s., Praha 5, K Brance 11/19e, PSČ 155 00.**

II.

Ostatní ujednání smlouvy o výpůjčce nemovitostí a věcí movitých zůstá-
vají beze změny.

III.

Dodatek č. 1/07 nabývá účinnosti dnem podpisu smluvními stranami, je
sepsán v pěti stejnopisech, z nichž vypůjčitel obdrží dvě vyhotovení.

Smluvní strany po řádném přečtení dodatku č. 1/07, připojují na důkaz
svého bezvýhradného souhlasu s obsahem své podpisy.

Ve Zlíně dne 01.08.2007

Vypůjčitel:

[redacted]

NADĚJE, občanské sdružení

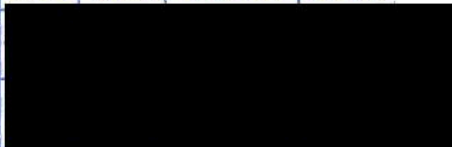
[redacted]
ředitelka pobočky Zlín

Půjčitel:

[redacted]

Statutární město Zlín

[redacted]
člen Rady města Zlína

zodpovídá	odbor	datum	příjmení	podpis
věcně				
právně				
finančně	OE			

Statutární město Zlín, nám. Míru 12, 761 40 Zlín,
jehož jménem jedná [redacted], primátorka
zástupce ve věcech smluvních: [redacted] pověřený
člen Rady města Zlína na základě plné moci ze dne 9.11.2006
Odpovědný útvar ve věcech smluvních: Odbor správy majetku
Odpovědný útvar ve věcech technických: Odbor vnitřní správy
IČ: 00283924
DIČ: CZ00283924
Bankovní spojení: [redacted]
č. sml. 1600061373

- dále jen půjčitel

a

Firma: **Naděje**
Sídlo: Varšavská 37, 120 00 Praha 2, Vinohrady
Právní forma: sdružení
registrována u Ministerstva vnitra České republiky pod
číslem VSP/1-2274/90-R dne 21. 8. 1990,
jejímž jménem jedná na základě plné moci ze dne 5.1.2001
[redacted] ředitelka pobočky Zlín
IC: 00570931
DIČ: CZ00570931

- dále jen vypůjčitel

u z a v í r a j í

dle zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku, ve znění
pozdějších předpisů

Smlouvu o výpůjčce nemovitosti a věcí movitých

dle usnesení RMZ ze dne 31. 1. 2005, čj. 62/3R/2005

Čl. I.

Předmět výpůjčky

1. Půjčitel je výlučným vlastníkem budovy č.p. 5550 "Domu pokojného stáří" na pozemku p.č. st. 8739 v k.ú. Zlín, obec Zlín, zapsáno na LV č. 10001 u Katastrálního úřadu pro Zlínský kraj, Katastrální pracoviště Zlín.
2. Touto smlouvou půjčitel přenechává do bezplatného užívání vypůjčiteli budovu specifikovanou v bodu 1 tohoto článku včetně vnitřního vybavení, jehož soupis je součástí předávacího protokolu, jak je uvedeno v čl. III., bodu 2. této smlouvy (dále jen "předmět výpůjčky").

Čl. II.

Účel výpůjčky

1. Účelem výpůjčky je zajištění provozu "Domu pokojného stáří" s rezidenčními sociálními službami, určenými občanům seniorského věku.

2. Vypůjčitel je povinen předmět výpůjčky užívat řádně a v souladu s účelem dle bodu 1. tohoto článku.
3. Dohodnutý účel výpůjčky nesmí být bez předchozího písemného souhlasu půjčitele, schváleného Radou města Zlína, změněn.
4. Půjčitel odevzdává předmět výpůjčky ve stavu způsobilém smluvenému užívání, což vypůjčitel potvrzuje.

Čl. III.

Doba výpůjčky

1. Smlouva o výpůjčce se sjednává na dobu **určitou**, s účinností od **1.12.2006** do **31. 12. 2011**.
2. O předání a převzetí předmětu výpůjčky (budovy včetně jejího vnitřního vybavení) bude mezi půjčitelem a vypůjčitelem sepsán předávací protokol, který bude tvořit nedílnou součást této smlouvy. Součástí předávacího protokolu k budově jsou technické výkresy jednotlivých podlaží.

Čl. IV.

Skončení výpůjčky

1. Půjčitel je oprávněn požádat vrácení předmětu výpůjčky i před skončením stanovené doby vypůjčení v případě, že vypůjčitel nebude užívat předmět výpůjčky řádně nebo jestliže ho bude užívat v rozporu s účelem, kterému slouží.
2. Půjčitel je oprávněn požádat vrácení předmětu výpůjčky i před skončením stanovené doby vypůjčení též v případě, kdy vypůjčitel dá předmět výpůjčky do jakéhokoliv užívání třetí osobě (mimo účel výpůjčky, uvedený v bodu 1 článku II. této smlouvy, tj. mimo užívání předmětu výpůjčky občany seniorského věku, kterým jsou určeny rezidenční sociální služby).
3. Smluvní strany se dohodly, že smlouvu o výpůjčce lze vypovědět z důvodu porušení ujednání této smlouvy. Výpovědní lhůta je tříměsíční a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi, jedné nebo druhé smluvní straně, uvedené v této smlouvě.
4. V případě skončení výpůjčky je vypůjčitel povinen vyklidit a předat půjčiteli předmět výpůjčky ke dni skončení výpůjčky ve stavu v jakém jej převzal, s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, nedohodnou-li se smluvní strany jinak, a to na základě předávacího protokolu.
5. V případě, že nebude předmět výpůjčky vyklizen a předán ke dni skončení výpůjčky, je vypůjčitel povinen zaplatit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 1000,00 Kč za každý kalendářní den prodlení s vyklizením a předáním předmětu výpůjčky. Tuto smluvní pokutu je povinen vypůjčitel uhradit půjčiteli neprodleně po jejím vyúčtování od půjčitele.

Čl. V.

Práva a povinnosti půjčitele a vypůjčitele

1. Vypůjčitel prohlašuje, že byl se stavem a užíváním předmětu výpůjčky před jeho převzetím do výpůjčky ze strany půjčitele seznámen.
2. Vypůjčitel se zavazuje hradit veškeré náklady spojené s užíváním a provozem předmětu výpůjčky (el. energii, plyn, otop, vodné, stočné, odvoz komunálního odpadu apod.), a to na základě samostatně uzavřených smluv s poskytovateli těchto služeb. Na vlastní náklady zajistí úklid, běžnou údržbu vč. malování i drobné opravy předmětu výpůjčky.
3. Vypůjčitel na vlastní náklady zabezpečí celoroční úklid a údržbu zeleně v atriu a celoroční úklid prostorů před vchodem do Domu pokojného stáří a prostorů před jeho garážemi. Jedná se o prostory, kde se nachází zámková dlažba.
4. Vypůjčitel je oprávněn umístit na domě obvyklé návěští (po předchozím projednání s půjčitelem o místě a způsobu umístění), aniž by půjčitel požadoval zvláštní náhradu.
5. Vypůjčitel může provádět vnitřní úpravy zapůjčených prostor podle svých potřeb pouze tehdy, nenaruší-li tím stávající stavební konstrukci. Veškeré úpravy stavebního charakteru podléhají předchozímu písemnému schválení půjčitele s tím, že technické zhodnocení zapůjčeného majetku bude odpisovat vypůjčitel. Půjčitel nezvýší o provedené technické zhodnocení vstupní cenu zapůjčeného majetku. Při skončení výpůjčky bude provedené technické zhodnocení vypořádáno v souladu s dohodou, kterou uzavřou smluvní strany před provedením technického zhodnocení.
6. Vypůjčitel je povinen udržovat předmět výpůjčky v řádném stavu po celou dobu výpůjčky jako řádný hospodář. Půjčitel je oprávněn požadovat přístup do předmětu výpůjčky za účelem kontroly stavu předmětu výpůjčky. Vypůjčitel bude povinen snášet omezení v užívání předmětu výpůjčky v rozsahu nutném pro provedení oprav předmětu výpůjčky.
7. Vypůjčitel je povinen oznámit půjčiteli bez zbytečného odkladu potřeby oprav (mimo drobné opravy), které bude třeba provést na předmětu výpůjčky. Při porušení této povinnosti bude odpovídat vypůjčitel za škodu tím způsobenou.
8. V případě poškození předmětu výpůjčky ze strany vypůjčitele bude vypůjčitel povinen na své náklady škody na předmětu výpůjčky odstranit. Pokud by vypůjčitel nesplnil tuto povinnost, dohodly se smluvní strany na přefakturaci všech vynaložených nákladů půjčitele na uvedení předmětu výpůjčky do původního stavu. Vynaložené náklady půjčitele bude vypůjčitel povinen uhradit na účet půjčitele do 30ti dnů od zaslání faktury ze strany půjčitele. Povinnost uhrazení přefakturované platby bude splněna až připsáním příslušné platby na účet půjčitele.
9. Vypůjčitel je povinen dodržovat po celou dobu výpůjčky platné bezpečnostní, požární, hygienické a další právní předpisy související s jeho provozovanou činností dle

účelu výpůjčky specifikovaného v bodu 1 článku II. této smlouvy.

10. Vypůjčitel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu půjčitele přenechat předmět výpůjčky do jakéhokoliv užívání třetí osobě (mimo účel výpůjčky, uvedený v bodu 1 článku II. této smlouvy, tj. mimo občany seniorského věku, kterým jsou určeny rezidenční sociální služby).
11. Vypůjčitel se zavazuje provádět veškeré revize dané právními předpisy České republiky, a to jak budovy tak jejího vnitřního zařízení.
12. Smluvní strany se dohodly, že pojištění budovy zajistí půjčitel. Vypůjčitel se zavazuje zajistit pojištění svého majetku, umístěného v budově a pojištění odpovědnosti za škodu, kterou způsobí v souvislosti se svou činností.

Čl. VI.

Dohoda o narovnání

1. Vzhledem k tomu, že u Domu pokojného stáří stavební úřad vydal povolení k předčasnému užívání stavby i před jejím úplným dokončením, užíval vypůjčitel předmět výpůjčky již v listopadu 2006. Vzhledem k tomuto užívání předmětu výpůjčky veškeré náklady spojené s užíváním předmětu výpůjčky za toto období užívání hradí vypůjčitel.

Čl. VII.

Prohlášení půjčitele a vypůjčitele

1. Půjčitel prohlašuje vypůjčiteli, že:
 - a) je řádně existující právnickou osobou podle platných právních předpisů, která je oprávněna uzavřít tuto smlouvu a plnit své závazky z ní vyplývající;
 - b) je oprávněn nakládat s předmětem výpůjčky, to znamená, že je oprávněn výše specifikovaný předmět výpůjčky vypůjčiteli na základě této smlouvy dát do užívání
2. Vypůjčitel prohlašuje půjčiteli, že:
 - a) je řádně existující právnickou osobou podle platných právních předpisů, která je oprávněna uzavřít tuto smlouvu a plnit své závazky z ní vyplývající;
 - b) není ani nebyl v úpadku či neschopen plnit své splatné závazky;
 - c) nejsou mu známy žádné skutečnosti, které by mohly ohrozit jeho schopnost plnit závazky podle této smlouvy.

Čl. VIII.

Závěrečná ustanovení

1. Vypůjčitel souhlasí se zpracováním údajů pro tento smluvní vztah a se zveřejněním podstatných náležitostí této smlouvy třetím osobám.

2. Nevyplývá-li z písemného ujednání smluvních stran výslovně něco jiného, bude jakákoliv korespondence předpokládána podle této smlouvy nebo v souvislosti s ní učiněna písemně. Přípustnou formou jejich doručování podle této smlouvy je osobní předání oproti podpisu nebo doručení formou doporučeného dopisu poštou na dodejku na adresu uvedenou v úvodu této smlouvy nebo na jinou doručovací adresu písemně oznámenou druhé smluvní straně v souladu s tímto ustanovením. Za doručení se pro účely této smlouvy považuje též případ, kdy adresát odmítne osobní převzetí nebo doručení poštou nebo není-li korespondence, jež byla uložena na poště jako nedoručená, vyzvednuta adresátem v úložné době.
3. Tato smlouva je uzavřena podle § 659 a násl. občanského zákoníku. Právní vztahy neupravené touto smlouvou se řídí příslušnými ustanoveními občanského zákoníku v platném znění a dalšími právními předpisy České republiky.
4. Tuto smlouvu lze měnit po vzájemném projednání písemnými číslovanými dodatky.
5. Tato smlouva je vyhotovena v pěti stejnopisech s platností originálu, z nichž půjčitel obdrží tři vyhotovení a vypůjčitel obdrží dvě vyhotovení.
6. Nedílnou součástí této smlouvy je:
 - protokol o převzetí budovy a jejího vnitřního vybavení + výkresy jednotlivých podlaží
7. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly, že tato smlouva byla uzavřena svobodně, vážně, ne v tísní a za nápadně nevýhodných podmínek pro jednu či druhou smluvní stranu, že jejímu obsahu porozuměly a s jejím obsahem plně souhlasí. Na důkaz těchto skutečností připojují k této smlouvě zástupci smluvních stran své vlastnoruční podpisy.

Doložka ve smyslu § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích

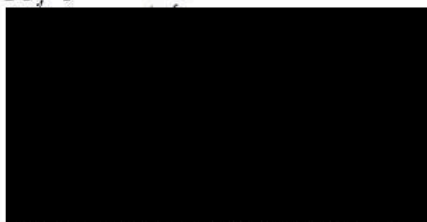
Doba zveřejnění: 12. 1. 2005 - 26. 1. 2005

Schváleno orgánem obce: Rada města Zlína

Datum a číslo jednací: 31. 1. 2005, č.j. 62/3R/2005

Ve Zlíně dne 30. listopadu 2006

Vypůjčitel:



Naděje, občanské sdružení

ředitelka pobočky Zlín

Půjčitel:



Statutární město Zlín

člen Rady města Zlína